

38 Bonham St. E.  
Hong Kong China  
總代理 隆同啟  
白沙台城 副理 策廷同啟  
支行在 三合赤坎

前鄂省委員劉佐龍

此藥水所創製。先明先生乃創製。達明先生於英國大醫。4 畢業生於英國皇太。後在醫院就職多年。屢有經驗。乃將其製成此項藥水。應時世之需求。謀人羣之健康。誠救世之仙露。補血。開胃。寧神。安睡。下。列各症。飲之。均見奇効。無病者。飲之。倍覺精神。極有益於衛生也。

**(陳博濟)** 專治各症  
神虛耳鳴。四時感冒。夜夢遺精。週夜不睡。風濕骨痛。不思飲食。腦力衰弱。尿管刺痛。經期不定。腸胃絞痛。四肢疲倦。水土不服。頭暈眼花。心氣肚痛。頭水頻數。面痛。骨痛。大便難澀。皮膚濕毒。腰骨疼痛。中風。中痰。心煩。意亂。

**用法**  
▲每次飲半中國匙。每日早晚。共飲。武次。餐前飲之。功効。少沖服。亦可行旅。舟車。上時。帶備之。是誠護身之符也。  
▲如遇急症。宜用熱水沖服。一服。大藥。照上服法。便獲奇効。  
▲不能成眠者。於睡前服。壹點鐘。用熱水沖服。一大匙。自然安睡。

▲夜夢遺精者。於睡前。用壹大匙。用熱水沖服。再服。冷水。洗身。洗時。頻擦。擦連動。動以繩。腰。擦一結。於腰間。使不能仰。尤速。而趨於側。睡効。  
○壯陽補腎生血藥。水大樽。五元。小樽。二元五。  
○天下無雙白濁藥。水每盒。二元。載有洗食。兩種。另有射筆一枝。  
長夜安睡丸。每盒。壹元。五。  
動陽好戰種子丸。每盒。壹元。五。  
馳名止咳丸。每盒。壹元。五。  
風濕骨痛丸。每盒。壹元。五。  
皮膚毒膏。每瓶。壹元。五。  
天下無雙白濁丸。每盒。壹元。五。  
寧神補腦丸。一元。  
加拿大總代理。滿地可。坤泗盛號。黃添地。

Wong Han  
79  
Laguardia St. W  
Montreal P. Q.

雲埠代理金利源

Cable A

新到雜貨

各各  
各各

特特  
特特

別別  
別別

計平

僑僑  
僑僑

胞胞  
胞胞

諸諸  
諸諸

君君  
君君

意意  
意意

留留  
留留

光顧

雲  
萬源昌  
啓啓

MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E.  
SINGAPORE, S. O.  
Cable Address: Mycco.  
Phone Say 8857

一物二用

23 Pender Street East Vancouver, B.C.  
電話 681-0101 Phone Sev. 3705

片打街東門牌二十三號  
雲  
埠  
明和鐵行總理黃昭立啓

昌源

兆兆兆兆

昌源兆

自製  
頂靚臘腸



CHIU YUEN CHONG, 榮和  
517 CARRALL ST. 廣合

[illegible]

<p>花柳白濁掛針汁每樽銀五元          補血吐血汁每樽銀一元          補血水每樽銀一元</p>	<p>汪花柳入骨搜毒汁每盒銀五元          遠年楊梅疔毒每樽銀五元          止痛止痛每樽銀五元          急慢搜毒瘡癰汁每盒銀四元          內消瘰癧汁每樽銀五元</p>	<p>立止瘰癧毒精丸每樽銀四元          腎虛虧損腰膝痠痛每樽銀三元          三鞭補血汁每盒銀五元</p>	<p>意黃兒胎毒膏每盒銀四元          久戰不愈癰瘡每盒銀五元          消癰成肉汁每樽銀五元</p>	<p>立止腸氣痛汁每盅銀四元          婦科經期腹痛丸每樽銀五元          赤白帶下每樽銀五元</p>	<p>跌打逐塊止痛丸每元          凡傷打痛藥水每樽銀五元          立消腫脹汁每盅銀五元</p>	<p>廣立愈疔瘡搜根丸每樽銀四元          神效源癰內消汁每盒銀五元          婦科產後積毒每盒銀五元</p>	<p>化癰瘰癧氣止痛丸每樽銀四元          光明退膜藥汁每樽銀五元          後毒瘰癧癰瘡每盒銀五元</p>	<p>風濕腫痛難癒汁每盒銀五元          治遍身毒瘡瘰癧汁每盒銀五元          常服此藥能消腫約每樽銀五元</p>	<p>跌打打症止痛散每服          凡打打散打每打每打          立止頭痛每打每打          立止頭痛每打每打</p>
---	--	--	---	---	---	---	--	---	---